

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Львівський національний університет імені Івана Франка**  
**Факультет Іноземних мов**  
**Кафедра Французької філології**

**Затверджено**

На засіданні кафедри французької філології  
факультету іноземних мов  
Львівського національного університету імені Івана  
Франка  
(протокол № 10 від 22 червня 2020р.)

В.о. завідувача кафедри доц. Піскозуб З.Ф.

---

**Силабус з навчальної дисципліни**

**«Категорія зменшення та збільшення у словотворі**

**сучасної іспанської мови»,**

**що викладається в межах**

**ОПП «Іспанська та друга іноземні мови і літератури»**

**першого (магістерського) рівня вищої освіти**

**для здобувачів із спеціальності 035 Філологія**

**спеціалізації 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),  
перша – іспанська**

Львів 2020 р.

**Силабус курсу**  
**Категорія зменшення та збільшення у словотворі сучасної іспанської мови**  
**2020-2021 навчального року**

<b>Назва курсу</b>	Категорія зменшення та збільшення у словотворі сучасної іспанської мови
<b>Адреса викладання курсу</b>	79000, м. Львів, вул. Університетська, 1
<b>Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна</b>	Факультет іноземних мов, кафедра французької філології
<b>Галузь знань, шифр та назва спеціальності</b>	03 Гуманітарні науки; 035 Філологія; 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша - іспанська
<b>Викладачі курсу</b>	Лесько Х.С., доцент кафедри французької філології
<b>Контактна інформація викладачів</b>	<a href="mailto:khrystyna.lesko@lnu.edu.ua">khrystyna.lesko@lnu.edu.ua</a> ; <a href="https://lingua.lnu.edu.ua/employee/khrystyna-lesko-stepanivna">https://lingua.lnu.edu.ua/employee/khrystyna-lesko-stepanivna</a>
<b>Консультації по курсу відбуваються</b>	Понеділок 11.50 год. (Факультет іноземних мов, ауд. 430) Середа 16.40 год. (Факультет іноземних мов, ауд. 430)
<b>Сторінка курсу</b>	
<b>Інформація про курс</b>	Курс розроблено таким чином, щоб студент зміг: визначати особливості демінутивної та аугментативної суфіксальної деривації у словотвірних процесах іспанської мови.
<b>Коротка анотація курсу</b>	Дисципліна «Категорія зменшення та збільшення у словотворі сучасної іспанської мови» є завершальною нормативною дисципліною з спеціальності <u>035 Філологія</u> для освітньої програми <u>Іспанська та друга іноземні мови і літератури</u> (освітньо-кваліфікаційний рівень: <u>магістр</u> ), яка викладається в I семестрі в обсязі 3 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
<b>Мета та цілі курсу</b>	Метою вивчення нормативної дисципліни «Категорія зменшення та збільшення у словотворі іспанської мови» є: Знати: визначати словотвірні та когнітивні характеристики демінутивних та аугментативних суфіксів; роль і місце інтерфікса у морфемній структурі суфіксальної похідної; динаміку оцінно-емотивних можливостей дериватів та їхні семантико-функційні можливості; процеси семантичної лексикалізації похідних та принципи структурно-семантичної організації.
<b>Література для вивчення дисципліни</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229.</li> <li>2. Alvar Ezquerra M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar Ezquerra. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p.</li> <li>3. Bajo Pérez E. La derivación nominal en español / Elena Bajo Pérez // Cuadernos de lengua española. – Madrid : Arco/Libros, 1997. – P. 81–123.</li> <li>4. Bruyne de J. Acerca del sufijo -azo en el español contemporáneo / Jaques de Bruyne // Ibero-Romania 7. – 1978. – P. 54–81.</li> </ol>

	<p>5. Cásares J. Introducción a la lexicografía moderna / Julio Cásares. – Madrid CSIC : Anejo LII de la RFE, 1950. – 354 p.</p> <p>6. Castillo Carballo M.<sup>a</sup> Valor pragmático de la apreciación en español / María Castillo Carballo, Juan Manuel García Platero // La competencia pragmática y la enseñanza del español como lengua extranjera. – Oviedo : Asele, Universidad de Oviedo. – 2006. – P. 208–212.</p> <p>7. Coseriu E. Principios de semántica estructural / Eugenio Coseriu. – Madrid : Gredos, 1977. – 246 p.</p> <p>8. Dressler W. U. Forma y función de los interfijos / Wolfgang U. Dressler // Revista Española de Lingüística, XVI-2. – 1986. – P. 381–395.</p> <p>9. Falcinelli A. Valores y funciones del sufijo –azo en el español actual y sus equivalencias en italiano / Alessandro Falcinelli // Rivista di lingue e culture moderne. – Urbino, 2007. – P. 23–55.</p> <p>10. Fernández Ramírez S. A propósito de los diminutivos españoles / Salvador Fernández Ramírez // La nueva gramática española. El camino hacia el Esbozo. – Madrid, 1987. – P. 185–192.</p> <p>11. Figueroa Franco M. Los morfemas diminutivos -ico, -illo, -ito en documentos hispanoamericanos de América Central y de la Nueva España. Siglos XVI y XVII / Mariano Figueroa Franco / M. Franko Figueroa // Elua, 5. – México. – 1989. – P. 101–125.</p> <p>12. García Gallardín C. El nombre propio / Caroline García Gallardín // Estudios de historia lingüística española. – Madrid : Patrom., 1999. – P. 45–53.</p> <p>13. García Messeguer A. Lenguaje y discriminación sexual / Álvaro García Messeguer. – Madrid : Montesinos, 1988. – 211 p.</p> <p>14. García Messeguer A. Sexo, género y sexismo en español / Álvaro García Messeguer ; Bernis et al. (eds.). – 1991. – P. 329–342.</p> <p>15. Gawronski A. Wartost uczuciowa deminutywow / Andrzej Gawronski ; Gebethner I Wolf. – Warszawa, 1928. – S. 199–217.</p> <p>16. González Ollé F. Los sufijos diminutivos en castellano medieval / Fernando González Ollé // Revista de Filología Española, Anejo LXXV. – Madrid, 1962. – P. 32–47.</p> <p>17. Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.</p>
<b>Тривалість курсу</b>	90 год.
<b>Обсяг курсу</b>	90 годин. З них 32 годин лекцій/практичних та 58 годин самостійної роботи
<b>Очікувані результати навчання</b>	Після завершення цього курсу студент буде : вміти: виявляти семантичні, стилістичні та дискурсивні функції; здійснювати семантичний опис демінутивних та аугментативних суфіксів у власних назвах; визначати підсилення експресивних можливостей функціональних (неідіоматичних) та ідіоматичних фразеологізмів; детермінувати характер дедемінутивації / деаугментації та гендерний аспект вживання суфіксальних похідних.
<b>Ключові слова</b>	Деривація, інтерфікс, демінутив, аугментатив, лексикалізація, конотація.
<b>Формат курсу</b>	Очний

	Проведення консультації для кращого розуміння тем
<b>Теми</b>	Подані у формі СХЕМИ КУРСУ
<b>Підсумковий контроль, форма</b>	Залік в кінці семестру комбінований
<b>Пререквізити</b>	Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з граматики-синтаксичних категорій у рідній мові, достатніх для сприйняття та засвоєння нового матеріалу
<b>Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу</b>	Словесні методи: Лекція, семінар, презентація, пояснення, розповідь, навчальна дискусія, робота з підручником. Наочні методи: метод ілюстрування, демонстрування та самостійного спостереження.
<b>Необхідне обладнання</b>	Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни.
<b>Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)</b>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• практичні/самостійні тощо : 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів <u>25</u></li> <li>• контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів <u>25</u></li> <li>• іспит/залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів <u>50</u></li> </ul> <p>Підсумкова максимальна кількість балів <u>100</u></p> <p><b>Письмові роботи:</b> Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). <b>Академічна доброчесність:</b> Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. <b>Відвідання занять</b> є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. <b>Література.</b> Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p><b>Політика виставлення балів.</b> Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>

<b>Питання до екзамену.</b>	<p>Перелік питань на залік:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Утворення демінутивних та аугментативних суфіксальних похідних.</li> <li>2. Класифікація демінутивних та аугментативних суфіксів.</li> <li>3. Демінутивні та аугментативні суфікси у складі різних частин мови.</li> <li>4. Конотація демінутивних похідних згідно концепції А. Алонсо.</li> <li>5. Функції демінутивів та аугментативів.</li> <li>6. Експресивність демінутивів та аугментативів у періодичних текстах.</li> <li>7. Лексикалізація демінутивних та аугментативних похідних.</li> <li>8. Власні назви з демінутивними та аугментативними суфіксами.</li> <li>9. Фразеологізми з демінутивними та аугментативними суфіксами.</li> <li>10. Категорії демінутивності та аугментативності у гендерному аспекті.</li> </ol>
<b>Опитування</b>	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

**\*ПРИМІТКА**

*Зовнішня форма вираження силябусу може бути відмінною та поданою до візуального сприйняття не лише у формі таблиці. Бажаним є дотримання самої структури. Можливе наповнення силябусу додатковими розділами із розширенням інформації про курс. Запропонована форма є лише зразком.*

**Схема курсу «Категорія зменшення та збільшення у словотворі іспанської мови»  
для студентів I курсу (освітньо-кваліфікаційний рівень: магістр),  
н.р. 2020 – 2021, I семестр**

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)* *лекція, самостійна, дискусія, групова робота)	Література.*** Ресурси в інтернеті	Завдання, год	Термін виконання
<b>1/2</b> <b>тиждень:</b> <b>4.09 / 11.09</b> <b>– 8.30</b>	Динаміка оцінно-емотивних та експресивних можливостей демінутивних та аугментативних суфіксів.	Лекція/практична	1. Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229. 2. Alvar Ezquerro M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar Ezquerro. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p. 3. Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.	4	2 тижні
	Конотація демінутивних похідних згідно концепції А. Алонсо.	Самостійна робота	1. Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229. 2. Alvar Ezquerro M. La formación de palabras en español /	7	

			Manuel Alvar Ezquerro. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p. 3. Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.		
<b>3/4</b> <b>тиждень:</b> <b>18.09</b> / <b>25.09</b> - <b>08.30</b>	Семантико-функційні характеристики категорії демінутивності та аугментативності.	Лекція/практична	1. Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229. 2. Alvar Ezquerro M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar Ezquerro. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p. 3. Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.	4	2 тижні
	Експресивність слів з суфіксами демінутивності та аугментативності.	Самостійна робота	1. Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229. 2. Alvar Ezquerro M. La formación de	7	

			<p>palabras en español / Manuel Alvar Ezquerra. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p.</p> <p>3. Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.</p>		
<p><b>5/6</b> <b>тиждень:</b> <b>02.10 /9.10</b> <b>– 8.30</b></p>	<p>Класифікація демінутивних та аугментативних суфіксів. Синкретична оцінка.</p>	<p>Лекція/практична</p>	<p>1. Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229.</p> <p>2. Alvar Ezquerra M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar Ezquerra. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p.</p> <p>3. Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.</p>	<p>4</p>	<p>2 тижні</p>
	<p>Пейоративи. Природа та функційність.</p>	<p>Самостійна робота</p>	<p>1. Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229.</p> <p>2. Alvar Ezquerra M. La formación de palabras en español /</p>	<p>7</p>	



			<p>Manuel Alvar Ezquerria. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p.</p> <p>3. Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.</p>		
<p><b>7/8</b> <b>тиждень:</b> <b>16.10</b> <b>/23.10-</b> <b>08.30</b></p>	<p>Принципи структурно-семантичної організації демінутивів.</p>	<p>Лекція/практична</p>	<p>1. Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229.</p> <p>2. Alvar Ezquerria M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar Ezquerria. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p.</p> <p>3. Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.</p>	<p>4</p>	<p>2 тижні</p>
	<p>Інтерфікс: роль і місце у морфемній структурі суфіксальної похідної.</p>	<p>Самостійна робота</p>	<p>1. Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229.</p> <p>2. Alvar Ezquerria M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar</p>		

			<p>Ezquerria. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p.</p> <p>3.Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.</p>		
<p><b>9/10</b> <b>тиждень:</b> <b>30.10/</b> <b>06.11 -8.30</b></p>	<p>Фразеологізми з демінутивними та аугментативними компонентами.</p>	<p>Лекція/практична</p>	<p>1.Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229.</p> <p>2.Alvar Ezquerria M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar Ezquerria. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p.</p> <p>3.Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.</p>	<p>4</p>	<p>2 тижні</p>
	<p>Оказіональне вживання демінутивів та аугментативів у структурі фразеологізму у газетному дискурсі.</p>	<p>Самостійна робота</p>	<p>1.Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229.</p> <p>2.Alvar Ezquerria M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar Ezquerria. – Madrid :</p>	<p>7</p>	

			Arco/Libros, 1993. – 79 p. 3.Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.		
<b>11/12 тижень 13.11/20.11 – 08.30</b>	Власні назви з демінутивними та аугментативними суфіксами.	Лекція/практична	1.Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229. 2.Alvar Ezquerria M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar Ezquerria. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p. 3.Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.	4	2 тижні
	Похідні топоніми. Суфікс –azo на позначення позамовного явища (el cacacazo, el tejerazo)..	Самостійна робота	1.Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229. 2.Alvar Ezquerria M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar Ezquerria. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p.	7	

			3.Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.		
<b>13/14</b> <b>тиждень:</b> <b>27.11</b> / <b>04.12</b> – <b>08.30</b>	Лексикалізація демінутивних та аугментативних суфіксальних похідних.	Лекція/практична	1.Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229. 2.Alvar Ezquerria M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar Ezquerria. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p. 3.Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.	4	2 тижні
	Суфіксальні похідні у процесах дедемінутивації та деаугментації.	Самостійна робота	1.Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229. 2.Alvar Ezquerria M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar Ezquerria. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p. 3.Gooch A. Diminutive,	8	

			Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.		
<b>15/16</b> <b>тиждень:</b> <b>11.12</b> – <b>18.12</b>	Категорії демінутивності та аугментативності у гендерному аспекті.	Лекція/практична	1.Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229. 2.Alvar Ezquerria M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar Ezquerria. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p. 3.Gooch A. Diminutive, Augmentative and Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.	4	2 тижні
	Категорії демінутивності та аугментативності у гендерному аспекті у газетному дискурсі.	Самостійна робота	1.Alonso A. Noción, emoción, acción y fantasía en los diminutivos / Amado Alonso // Estudios lingüísticos. Temas españoles. – Madrid, 1961. – P. 195–229. 2.Alvar Ezquerria M. La formación de palabras en español / Manuel Alvar Ezquerria. – Madrid : Arco/Libros, 1993. – 79 p. 3.Gooch A. Diminutive, Augmentative and	8	

			Pejorative Suffixes in Modern Spanish / Antony Gooch. – Oxford, 1967. – 303 p.		
--	--	--	--	--	--